

LES PARTICULES SONT DE RETOUR DANS LE LHC

Vendredi dernier, un faisceau a circulé dans le LHC pour la première fois depuis l'arrêt technique débuté en décembre 2015.



Applaudissements dans le Centre de contrôle lors du passage du premier faisceau dans le LHC, le vendredi 25 mars.

Vendredi, les particules étaient de retour dans le LHC, pour la première fois depuis le début de l'arrêt technique de fin d'année en décembre 2015. À 10 h 30, un premier paquet de protons circulait et à midi le faisceau tournait dans les deux sens. Durant le week-end, les opérateurs ont franchi plusieurs étapes : l'énergie du faisceau de faible intensité a déjà été portée jusqu'à 6,5 TeV et le faisceau a pu être comprimé.

La semaine dernière, le LHC a subi la phase finale de préparation avant faisceau : la vérification globale de la machine. Au cours de cette phase, tous les systèmes du LHC sont testés sans faisceau. Une étape clé consiste à effectuer de manière répétée des cycles nominaux du LHC (montée en énergie et compression, notamment) en testant les circuits magnétiques, les cavités accélératrices radiofréquences, les collimateurs, les systèmes d'amortissement transversaux, etc.

Un programme complet de contrôles de l'instrumentation de faisceau a eu lieu pour

s'assurer entre autres que la complexe chaîne d'acquisition fonctionne correctement. Des contrôles approfondis ont été effectués sur les systèmes de collimation.

Le système de radiofréquence a été remis en service. Le système d'arrêt de faisceau a été soumis à des contrôles opérationnels sévères. En parallèle, deux faisceaux pilotes extraits du SPS ont été envoyés le long des deux lignes de transfert du SPS vers le LHC et arrêtés par les absorbeurs de faisceaux à l'entrée du LHC.

Alors que la vérification globale de la machine se poursuivait, les expériences achevaient leurs dernières interventions avant la fermeture des cavernes.

Avec les particules de retour dans la grande boucle, une phase de remise en service avec faisceau débute dans le LHC. « Les opérateurs travailleront avec un faisceau de faible intensité pendant environ 3 à 4 semaines pour remettre en service tous les systèmes, vérifier tous les aspects

(Suite en page 2)



LE MOT DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE

LA PHYSIQUE POUR TOUS

Le titre « *Physics for all* » (La physique pour tous) a fait la une du numéro de mars du magazine *Physics World*. Un message que nous ne pouvons bien sûr qu'approuver. Au menu de ce numéro figure toutefois aussi un article sur la communauté LGBT (lesbiennes, gays, bisexuels et transgenre) du CERN, qui évoque en particulier les incidents survenus l'été dernier lorsque des affiches placées dans différents endroits sur le domaine du CERN ont été dégradées. Des faits qui ont été repris par le *Sunday Times*, journal à grand tirage, et par d'autres médias dans le monde. J'aimerais donc rappeler une fois pour toutes que l'intolérance n'a pas sa place au CERN.

(Suite en page 2)

Dans ce numéro

ACTUALITÉS

Les particules sont de retour dans le LHC	1
La physique pour tous	1
Travailler au CERN, organisation ouverte à la diversité	3
Un hub pour les transports	4
Visite du Président de la Confédération suisse	4
George Mikenberg distingué par la Fondation « Partager le Savoir »	5
Nouveaux arrivants	5
Sécurité informatique	6
Officiel	7
En pratique	7



LE MOT DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE

(Suite de la page 1)

LA PHYSIQUE POUR TOUS

La dégradation, l'été dernier, d'affiches de la communauté LGBT a été fermement condamnée par la Direction du CERN, et les auteurs de ces agissements, une fois identifiés, ont fait l'objet de mesures disciplinaires. Cette ligne de conduite reste inchangée.

Le CERN est une organisation ouverte à la diversité, et cette diversité est valorisée sous toutes ses formes. C'est l'une de nos valeurs essentielles. Elle est présente dans notre Code de conduite, et son respect est

inscrit dans les politiques du Laboratoire. La diversité a été au cœur du récent examen quinquennal des conditions financières et sociales des membres du personnel, qui a abouti à un grand nombre de nouvelles mesures visant à rendre le CERN aussi inclusif que possible, en d'autres termes, à faire en sorte que le CERN soit un modèle de « physique pour tous ».

Honorer la diversité signifie traiter chacun de la même manière, quelles que soient ses origines, ses croyances religieuses,

son orientation sexuelle ou son identité de genre, et donner les mêmes chances à tous. Au CERN, plus de 100 nationalités différentes sont représentées. Tout le monde y a sa place. Les principes de respect, d'ouverture et de collaboration pacifique sont inscrits dans l'ADN du laboratoire et sous-tendent notre mission. Nous devons continuer à les promouvoir et à les défendre.

Fabiola Gianotti

LES PARTICULES SONT DE RETOUR DANS LE LHC

(Suite de la page 1)

du fonctionnement avec faisceau et faire en sorte que le LHC fonctionne en toute sécurité avant de pouvoir annoncer les "faisceaux stables" », explique Mike Lamont, chef du groupe Opérations. L'annonce des « faisceaux stables » marque le début de la prise de données pour les expériences.

La deuxième période d'exploitation, qui a démarré en 2015, a été marquée par une énergie de collision proton-proton de 13 TeV, inédite. L'intensité du faisceau a progressivement été augmentée pour atteindre 2240 paquets de protons par faisceau fin 2015. Cette année, l'objectif est d'augmenter encore le nombre de

paquets pour atteindre le nombre de 2748. Cette intensité accrue devrait permettre d'accroître la luminosité intégrée pour parvenir à environ 25 femtobarn inverse (fb^{-1}) fin 2016 en partant des 4 fb^{-1} atteints à la fin de l'année dernière. Un fb^{-1} correspond à environ 80 millions de collisions.

CERN Bulletin

TRAVAILLER AU CERN, ORGANISATION OUVERTE À LA DIVERSITÉ

Geneviève Guinot, responsable du Bureau de la diversité, répond à nos questions sur le quotidien d'une organisation ouverte à la diversité comme le CERN.

Pour quelles raisons souhaiterait-on travailler dans une organisation ouverte à la diversité ?

Si vous cherchez à apprendre selon des approches et des points de vue variés, un environnement favorisant la diversité pourrait vous intéresser. Et si vous avez la conviction que l'enrichissement mutuel stimule la créativité et l'innovation, alors une organisation ouverte à la diversité comme le CERN devrait vous intéresser.

Travailler dans une organisation favorisant la diversité est enrichissant et valorisant ; cela exige une ouverture aux autres cultures et la volonté d'entendre des points de vue différents du nôtre.

Que fait le CERN pour tenter de remédier au déséquilibre hommes-femmes en physique des particules ?

L'une de nos premières priorités est de parvenir à un équilibre hommes-femmes dans nos effectifs. Les domaines de la physique des particules et des technologies liées aux accélérateurs restent dominés par les hommes ; l'ambition du CERN est d'attirer davantage de femmes. Cela étant, le CERN peut revendiquer un certain nombre de modèles féminins, dans tous les domaines professionnels et à toutes les étapes de la carrière, montrant qu'il est possible de poursuivre une carrière scientifique ou technique au CERN quand on est une femme. Notre meilleur exemple est notre Directrice générale, Fabiola Gianotti.

Il nous manque peut-être encore une masse critique pour que l'effet soit visible, en particulier parmi le personnel supérieur, mais les choses sont en train de changer. Nous voyons de plus en plus de femmes

occuper des fonctions clés de direction, par exemple Edda Gschwendtner, responsable du projet AWAKE, ou Maite Barroso Lopez, qui a récemment été nommée chef adjointe du département IT.

Pourquoi le CERN a-t-il créé le Bureau de la diversité ?

La diversité, le fait de rassembler des personnes de cultures et de pays différents autour d'un objectif commun, fait partie intégrante de la mission du CERN depuis sa fondation. Le CERN est un laboratoire de plus en plus mondial. Nous savons qu'une plus grande prise de conscience et compréhension des différences est nécessaire, et cela demande une vigilance et un engagement permanents. C'est une des raisons pour lesquelles l'Organisation a mis sur pied en 2012 un bureau spécialisé dans les questions liées à la diversité.

Nous entendons souvent que les organisations internationales présentent une grande diversité. Mais comment cela se manifeste-t-il au CERN ?

En tant qu'organisation culturellement diversifiée, le premier signe de diversité que vous devriez voir au CERN est un mélange de nationalités – lors d'une journée normale, on compte sur le domaine pas moins de 10 000 personnes venant d'une centaine de pays différents. Mais ce n'est pas le seul signe de diversité que vous verrez forcément en premier : vous remarquerez peut-être aussi que le CERN, en tant qu'environnement de travail, est multigénérationnel. En effet, outre son personnel qui rassemble tous les âges, le CERN accueille sur son domaine des étudiants à tous les stades de leurs études (étudiants non diplômés, étudiants diplômés et étudiants de troisième cycle), et certains

retraités s'y rendent toujours, heureux de pouvoir faire partager leur passion.

Comment le CERN veille-t-il à ce que l'ensemble des membres de sa communauté soit soutenue et se sente traitée sur un pied d'égalité ?

La première déclaration du CERN concernant l'égalité des chances a été publiée en 1996. En tant qu'employeur, le CERN ne tolère aucune discrimination entre les membres de son personnel, notamment en raison de la nationalité, du sexe, de l'âge, de la profession ou de caractéristiques personnelles comme les croyances, les opinions, l'orientation sexuelle ou le handicap. Récemment, le CERN a mis en œuvre une politique de diversité, qui va au-delà du simple respect des règles juridiques et dont l'objectif est de permettre à chacun de réaliser pleinement son potentiel, quels que soient ses caractéristiques individuelles. Lorsque nous parlons de diversité, nous entendons tous les aspects, visibles ou invisibles, distinguant les personnes entre elles. Travailler au service de la diversité consiste à prendre toutes sortes d'initiatives ou de mesures, allant de la surveillance de nos pratiques et processus institutionnels, à l'organisation d'activités de sensibilisation, en passant par l'actualisation permanente de nos structures d'appui.

À ce titre, on notera que le CERN a récemment adapté ses politiques relatives à la famille et à l'équilibre vie professionnelle-vie privée. Pour en savoir plus, consultez la page web suivante : <http://diversity.web.cern.ch/diversity-measures-5-yearly-review>.

Vous pouvez lire l'interview complète sur : <https://jobs.web.cern.ch/cern-jobs-insight>.

Unité de recrutement

Événements à venir

Le CERN va organiser dans les mois à venir trois événements sur la place des femmes dans le monde de la physique des particules, à savoir :

- « *Support to early careers in science at CERN. Understanding expectations* » – un exposé présentant les résultats d'une étude réalisée au CERN par trois chercheuses en sciences sociales sous l'angle de la problématique hommes-femmes. **Vendredi 8 avril de 10 h 30 à 12 h 00, Chambre du Conseil (503-1-001).**

- « *Curie_Meitner_Lamarr_indivisible* » – une pièce de théâtre rendant hommage au parcours de trois femmes exceptionnelles dans le domaine des sciences et technologies. Les inscriptions seront bientôt ouvertes. **Jeudi 28 avril à 18 h 30 au Globe.**

- « *A singularly unfeminine profession* » – présentation du livre par son auteure, Mary K Gaillard, suivie d'une discussion avec Valérie Gibson (LHCb, responsable du groupe Physique des hautes énergies à Cambridge,

au Royaume-Uni). **Jeudi 19 mai à 16 h 00 à la bibliothèque du CERN (52-1-052).** Le café sera servi à partir de 15 h 30. Des copies du livre peuvent être empruntées à la bibliothèque et des versions *e-book* sont disponibles gratuitement au téléchargement pour les détenteurs d'un compte CERN sur le site web de World Scientific.

UN HUB POUR LES TRANSPORTS

Le nouveau Centre de mobilité du CERN vient d'être inauguré ; il permet de passer facilement d'un mode de transport à un autre.



Inauguration du Centre de mobilité du CERN par Martin Steinacher, directeur des finances et des ressources humaines et Lluís Miralles, chef du département SMB.

Le nouveau Centre de mobilité du CERN a été inauguré mardi 22 mars. Situé sur le parking du Globe de la science et de l'innovation, ce centre réunit tous les moyens de mobilité offerts par le CERN. « Notre objectif est de créer un véritable hub, une plateforme de

correspondance, avec une intermodalité, qui permet aux utilisateurs et au personnel du CERN de passer d'un mode de transport à un autre, et des transports CERN aux transports publics », explique Lluís Miralles, chef du département Gestion des sites et bâtiments (SMB).

Le Centre de mobilité réunit le prêt de vélos et la location de voitures CERN, le service de vélos et de voitures en libre-service, la location de véhicules SIXT (pour les déplacements de grande distance). Son emplacement est tout proche de la station de tramway et de l'arrêt des navettes CERN.

« Nous avons diversifié les offres de transport au cours des dernières années de manière à améliorer les déplacements des utilisateurs et du personnel, et ces offres rencontrent un succès croissant », ajoute Lluís Miralles.

Autre bonne nouvelle dans ce chapitre mobilité, la piste cyclable de la route de l'Europe, qui relie les sites CERN de Meyrin et de Préessin, est en cours de construction et devrait être mise en service à la fin de l'année.

Pour les informations pratiques sur le Centre de mobilité, lire l'annonce sur : <http://cern.ch/go/WDd7> et consultez le site web de la mobilité au CERN sur : <http://smb-dep.web.cern.ch/en/Mobility>.

Corinne Pralavorio

VISITE DU PRÉSIDENT DE LA CONFÉDÉRATION SUISSE

Le 24 mars, le CERN a accueilli Johann Schneider-Ammann, Président de la Confédération suisse.



Le Président Johann Schneider-Ammann est arrivé dans la matinée au CERN, où il a été accueilli par Fabiola Gianotti, directrice générale du CERN. Lors de cette visite, le Président était accompagné de Erik Reumann, Porte-parole du Département fédéral de l'économie, de la formation et de la recherche, de S.E. Alexandre Fasel, ambassadeur et représentant permanent de la Suisse auprès de l'Office des Nations Unies et des autres organisations internationales à Genève, et de Patrick Pardo, conseiller à la Mission permanente de la Suisse auprès de l'Office des Nations Unies et des autres organisations internationales à Genève.

Conduit au bâtiment principal du CERN, il a échangé quelques mots avec Frédéric Bordry, directeur des accélérateurs et de la technologie du CERN, Martin Steinacher, directeur des finances et des ressources humaines du CERN, et Friedemann Eder, conseiller aux relations avec les États hôtes au CERN. Le Président Johann Schneider-Ammann a également signé le livre d'or de l'Organisation.

Anais Schaeffer

GEORGE MIKENBERG DISTINGUÉ PAR LA FONDATION « PARTAGER LE SAVOIR »

Le Prix de la Fondation « Partager le Savoir » a été remis au physicien d'ATLAS lors d'une cérémonie le 18 mars.



George Mikenberg, physicien d'ATLAS, reçoit le Prix de la Fondation « Partager le Savoir ». De gauche à droite, Peter Jenni, ancien porte-parole d'ATLAS, Rolf Heuer, ancien Directeur général du CERN, Frédéric Bordry, Directeur des accélérateurs et de la technologie du CERN, George Mikenberg, Patrick Fassnacht, Relations Internationales CERN, Eliane Jacot-Des-Combes Mikenberg, Herwig Schopper, ancien Directeur général du CERN, Constantin Lanaras, Trésorier de la Fondation « Partager le Savoir », Robert Klapisch, Président de la Fondation « Partager le Savoir », Federico Saldana, support logistique, Catherine Cesarsky, Vice-Présidente du Conseil du CERN, Eliezer Rabinovici, Vice-Président du Conseil du CERN et du projet SESAME. (Image : Sophia Bennett/CERN)

La Fondation « Partager le Savoir » a décerné son prix 2016 à George Mikenberg, membre de l'expérience ATLAS au LHC, connu de longue date pour son parcours dans le monde de la physique des particules. Le prix lui a été remis lors d'une cérémonie au CERN le 18 mars.

La Fondation « Partager le Savoir », présidée par Robert Klapisch, ancien Directeur de la Recherche du CERN, a mis en place très récemment le Prix de sa Fondation. Cette distinction vise à honorer les personnes œuvrant à améliorer le dialogue entre scientifiques du pourtour de la Méditerranée ou à mettre en place des réseaux aboutissant à des projets concrets pour le développement durable ou la réduction des inégalités entre nations.

George Mikenberg a contribué à des expériences prestigieuses auprès de Fermilab, de DESY et du CERN, où il a consacré

de nombreuses années à développer le spectromètre à muons d'ATLAS. C'est cependant sa contribution à la diffusion du savoir, son implication quasi quotidienne à la formation de jeunes chercheurs de tous horizons et son soutien constant à aider des personnes, instituts et pays à rejoindre d'ambitieux programmes de recherche fondamentale et de développements technologiques, que la Fondation souhaite mettre en exergue.

La Fondation tient en particulier à reconnaître le rôle de George Mikenberg dans l'accession d'Israël au statut d'État membre du CERN ainsi que son soutien aux physiciens de pays tels que le Maroc, le Chili et l'Argentine. La Fondation reconnaît également son soutien aux étudiants rêvant de participer à l'aventure du CERN, en particulier aux étudiants palestiniens souhaitant faire émerger une culture scientifique dans leur pays.

CERN Bulletin

NOUVEAUX ARRIVANTS

Le mardi 22 mars 2016, les membres du personnel titulaires et boursiers récemment recrutés par le CERN ont participé à une journée faisant partie du programme d'entrée en fonctions.



Département RH

LES GRANDS MOYENS ? UN MAL NÉCESSAIRE...

Chaque semaine, nous constatons encore et toujours que des PC et portables du CERN se font infecter. Même si un logiciel antivirus local devrait vous fournir une protection de base, aucun antivirus ne pourra jamais détecter à temps toutes les menaces. Sans parler du nettoyage d'une infection, qui n'est jamais complet. Si l'antivirus n'arrive pas à contenir l'infection immédiatement, il est impératif de réinstaller votre PC ou portable dès que possible et de changer tous vos mots de passe pour plus de tranquillité !

Une multitude de vecteurs peuvent infecter votre PC : manque de vigilance en navigant sur le web vous menant sur un site malicieux (rappelez-vous, prenez le temps de réfléchir avant de cliquer) ; installation de logiciels ou d'extensions d'origine incertaine, aux effets secondaires inconnus ; clefs USB infectées qui trouvent leur chemin jusqu'à votre PC ou votre portable ; ouverture de pièces jointes à un courriel au contenu douteux. Une fois que vous êtes tombés dans l'un de ces pièges, l'infection va se nicher dans les profondeurs de votre système d'exploitation Windows, Mac ou Linux. Elle va essayer de rester silencieuse, et passer à l'action : vol de données, récupération de mots de passe, capture du trafic réseau, captures d'écran, cryptage de votre disque dur (puis chantage), attaque d'autres équipements, plate-forme de stockage d'images pornographiques et de contenus illégaux, etc.

Les logiciels antivirus sont supposés vous fournir une première ligne de défense. En analysant l'activité de votre ordinateur, ils sont censés prévenir les actions malicieuses et empêcher leur exécution. De quoi prévenir toute infection. Mais les actions et comportements malicieux ne sont pas tous

détectés avant leur impact. Les logiciels antivirus ont besoin de signatures à jour pour les reconnaître. Et le processus de mise à jour peut prendre du temps. Votre ordinateur peut donc être infecté avant que l'antivirus n'ait pu arrêter l'intrus. C'est pourquoi vous devez continuer à rester vigilants et faire preuve de bon sens. Prenez garde !

Une fois que votre ordinateur est infecté et que l'antivirus ne peut plus contenir l'infection, tout est perdu ! L'infection est alors profondément enfouie et ancrée dans votre système d'exploitation. C'en est fini pour votre ordinateur et vos mots de passe. Il va alors falloir penser sérieusement à réinstaller intégralement votre ordinateur. Si nous constatons, via l'un de nos mécanismes de détection, que votre ordinateur a été infecté, c'est ce que nous vous demanderons de faire et votre ordinateur sera coupé du réseau en attendant. Il vous sera alors vivement recommandé de changer tous les mots de passe stockés localement, ainsi que tous les mots de passe tapés récemment sur l'ordinateur en question. L'infection peut en effet les avoir récupérés. De la même façon, les cartes de crédit dont les numéros ont été entrés sur l'ordinateur infecté devront être

surveillées attentivement. Peut-être l'infection vous a-t-elle aussi volé vos coordonnées bancaires ? Une bonne raison pour être très attentif. Vous le voyez, les grands moyens sont – malheureusement – nécessaires.

Juste une dernière chose : si vous travaillez au CERN ou pour le CERN, le logiciel antivirus du CERN vous est fourni gratuitement pour Mac et Windows. Si vous voulez aller plus loin, nous vous recommandons d'acheter « Malwarebytes » ou « Spybot Search & Destroy », voire les deux. Enfin, nous avons élaboré un document de référence en matière de sécurité informatique pour les PC de bureau, qui est également valable pour vos ordinateurs personnels à la maison.

*N'hésitez pas à contacter l'équipe
de la Sécurité informatique
(computer.security@cern.ch)
ou à consulter notre site web :
<https://cern.ch/computer.security>*

*Si vous voulez en savoir plus sur les incidents
et les problèmes de sécurité informatique
rencontrés au CERN, consultez notre rapport
mensuel (en anglais) : https://security.web.cern.ch/security/reports/en/monthly_reports.shtml.*

Stefan Lueders, Computer Security Team

PROCÉDURE D'OBTENTION DE VISAS SUISSES ET FRANÇAIS - DROIT DE SIGNATURE

La Suisse et la France facilitent, conformément aux Accords de Statut passés avec le CERN, l'entrée des membres du personnel de l'Organisation sur leurs territoires. Le cas échéant, des procédures détaillées pour l'obtention de visas s'appliquent.

Dans le cadre de ces procédures, seules les personnes suivantes sont autorisées à initier la procédure « *Note verbale* », ainsi qu'à signer les « *Lettres d'invitation officielles* » et les « *Conventions d'accueil* » :

1. Kirsti ASPOLA (EP – CMO)
2. Maite BARROSO LOPEZ (IT – DI)
3. Catherine BRANDT (DG – DI)
4. Michelle CONNOR (TH – GS)
5. Gaëlle DUPERRIER (EP – AGS)
6. Patrick FASSNACHT (EP – ADO)
7. Fernando FERNANDEZ SAVORNANO (HR – TA)

8. Nathalie GRÜB (EP – AGS)
9. Laurie HEMERY (BE – ASR)
10. Cécile NOELS (ATS – DO)
11. Tania PARDO (EP – AGS)
12. Maria QUINTAS (HR – TA)
13. Kate RICHARDSON (EP – AGS)
14. Jeanne ROSTANT (TH – GS)
15. Marina SAVINO (EP – AGS)
16. Ulla TIHINEN (EP – AGS)
17. Emmanuel TSELMIS (IR – REL)
18. Rüdiger VOSS (IR – SPE)

Les autorités françaises et suisses rejeteront toute demande signée par une personne ne figurant pas sur cette liste.

À cette occasion, il est rappelé que, conformément au mémorandum du Directeur de l'Administration du 7 décembre 2000 (réf. DG/DA/00-119), « *aucun document de légitimation (ou permis de séjour) ni visa ne sera demandé par l'Organisation auprès des États hôtes pour des personnes enregistrées comme EXTERNAL* » (personnes sans contrat d'emploi, d'association ou d'apprentissage conclu avec le CERN).

Il est également rappelé que toute personne venant au CERN doit se renseigner, en temps

voulu, sur les conditions d'entrée en Suisse et en France qui lui sont applicables et obtenir, dans son pays de résidence habituel, les visas éventuellement requis.

Les renseignements utiles peuvent être obtenus auprès des représentations suisses et françaises à l'étranger, ainsi que sur les pages web suivantes :

- <http://cern.ch/go/sfM8>
(Secrétariat d'État aux Migrations suisse) ;
- <http://cern.ch/go/b6D9>
(Ministère français des Affaires étrangères et du Développement international).

Les Autorités des États hôtes ont informé l'Organisation, à plusieurs reprises, qu'elles exigeaient le respect scrupuleux de la législation en matière de visa.

Service des Relations avec les Pays-hôtes
<http://www.cern.ch/relations/relations.secretariat@cern.ch>
Tél. : 72848

En pratique

VOYAGE DANS LES ZONES TROPICALES : LA MALADIE DU VIRUS ZIKA

Transmis par les moustiques du genre *Aedes* infectés, le virus Zika se répand rapidement dans les régions tropicales de l'Amérique centrale, des Caraïbes et d'Amérique du Sud.

Bien qu'aucun traitement ni vaccin spécifique ne soit actuellement disponible, les mesures de prévention efficaces sont essentiellement celles qui préviennent des piqûres de moustiques.

Aucune restriction de voyage n'est justifiée. Toutefois, il est recommandé aux femmes enceintes de différer leur voyage dans les pays touchés par le Zika virus.

Pour de plus amples informations sur les symptômes et les mesures de prévention, vous pouvez vous rendre à l'adresse suivante :

<http://cern.ch/go/kvv9> ou contacter le Service médical : Medical.Service@cern.ch.

Service médical

LA COMMUNICATION INTERNE DU CERN ÉVOLUE

Les actualités du CERN seront désormais régulièrement mises à jour sur la page « Les gens du CERN » (voir : <http://home.cern/fr/cern-people>).

Chères lectrices, chers lecteurs,

Partout dans le monde, la communication devient de plus en plus immédiate, avec des informations en temps réel sur les sites web et les réseaux sociaux. Pour tenir compte de ces changements, la communication interne du CERN évolue elle aussi. Vous serez informés plus régulièrement des nouvelles

du CERN, via la page « Les gens du CERN ». Le site sera fréquemment mis à jour avec des actualités. Le *Bulletin* dans sa forme actuelle suit la tendance. Nous vous proposerons une compilation bimensuelle des articles les plus importants publiés sur le site web du CERN, avec une nouvelle mise en page. Vous recevrez un message toutes les deux semaines, dès que ce *Bulletin*, nouvelle formule, sera disponible.

Si vous avez une nouvelle intéressante à communiquer, n'hésitez pas à consulter ce site web : <http://communications.web.cern.ch/une-idee-d'article-pour-le-site-web-du-cern>.

Les réseaux sociaux du CERN vous tiennent également informés en temps réel. Suivez les comptes du CERN Twitter, Facebook (en anglais), Google+ (en anglais), YouTube et Instagram (en anglais).

L'équipe du développement
de contenus éditoriaux

EXPOSITION DES PHOTOS GAGNANTES DU CERN PHOTOWALK 2015 | 4 - 14 AVRIL | COULOIR DES PAS PERDUS

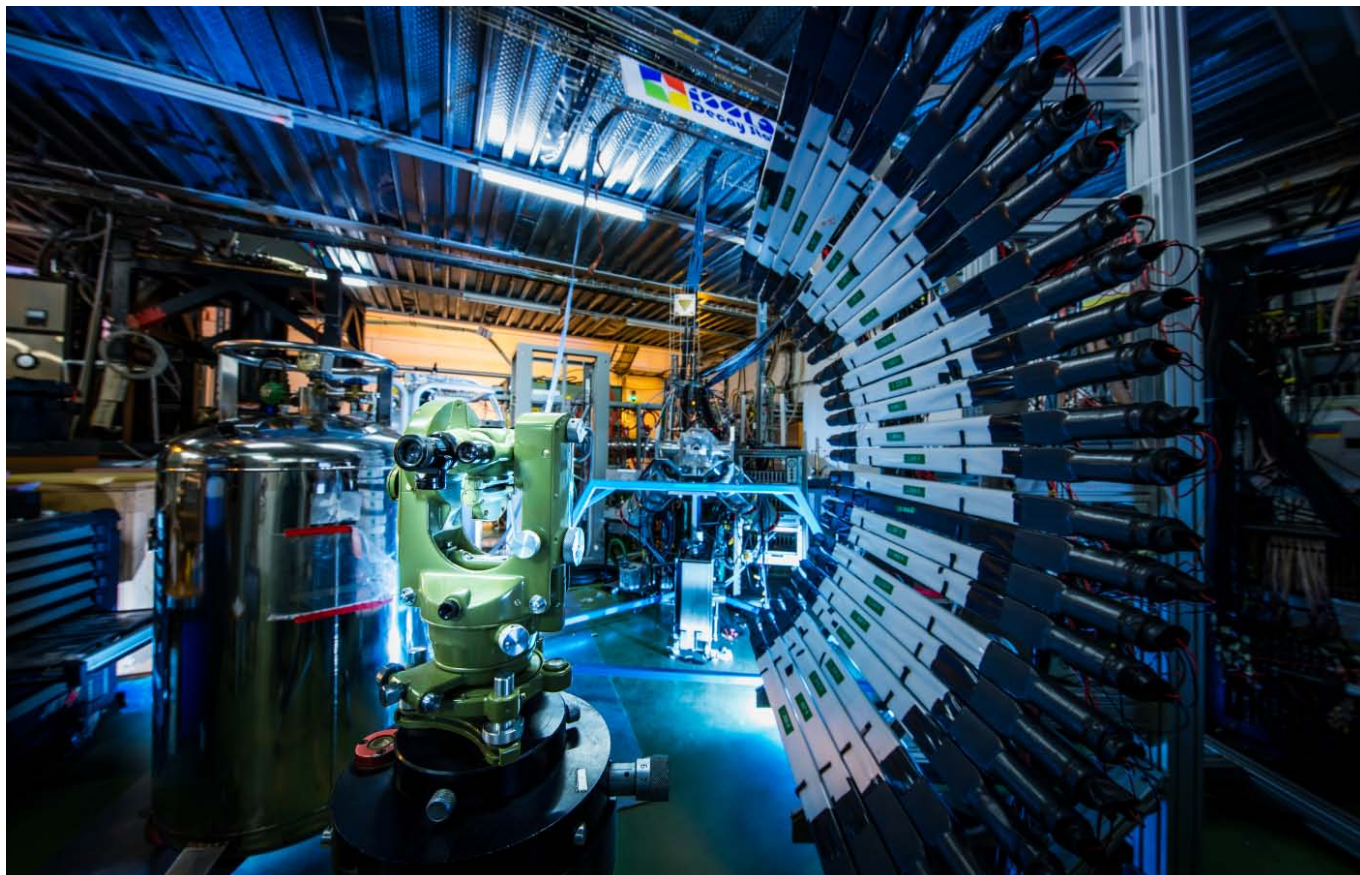
Du 4 au 14 avril, 20 photographies du concours *CERN Photowalk 2015* : Dans les coulisses du Laboratoire seront exposées dans

le couloir des pas perdus (bâtiments 500 et 61).

En septembre 2015, 19 photographes du monde entier sont venus au CERN pour visiter, objectif en main, les coulisses du Laboratoire. Ils ont eu l'opportunité de prendre des clichés de la vie quotidienne au CERN, ainsi que des installations telles que l'accélérateur linéaire Linac 4, l'atelier principal et ISOLDE. Les

meilleures photographies prises au CERN ont été désignées par un jury et les trois grands gagnants ont pris part au plus grand concours de photographies de physique du monde, le *Global Physics Photowalk*, auquel huit laboratoires ont participé.

Pour voir les gagnants du *Global Physics Photowalk*, c'est par ici : <http://cern.ch/go/dT86>.



L'installation ISOLDE vue par Andrew Hara, l'un des photographes participant au CERN Photowalk 2015.

DON DU SANG | 4 NOVEMBRE

COLLECTE DE SANG

Mercredi 6 avril 2016

de 9h00 à 17h00 - CERN, Restaurant n°2 (bât. 504)

Collation offerte par : NOVAE et les HUG après le don

www.dondusang.ch

DONNEZ VOTRE SANG, UN JOUR VOUS EN AUREZ BESOIN

HUG Fondation privée
Hôpitaux
Universitaires
Genève

